



**AVIS PUBLIC
DEMANDES DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM
SECOND PROJET DU RÈGLEMENT No 875-121**

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par la soussignée, greffière de la Ville de Baie D'Urfé, de ce qui suit:

1. Lors de sa séance ordinaire du 8 août 2017, à la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le jour même sur le premier projet de règlement no 875-121, le conseil municipal a adopté le second projet de règlement suivant:

Second projet - Règlement no 875-121 visant à modifier de nouveau le Règlement de Zonage n° 875 – Classification des usages dans les zones industrielles.

2. Toute personne intéressée dans la zone concernée d'où peut provenir une demande ou, selon le cas, dans une zone contiguë à celle-ci, peut signer une demande visant à ce que les dispositions du second projet de règlement no 875-121 qui sont susceptibles d'approbation référendaire soient soumises à l'approbation de certaines personnes habiles à voter.

3. Une demande visant à ce que les dispositions du règlement soient soumises à l'approbation des personnes habiles à voter peut provenir des **zones concernées I-35, I-36, I-37, I-38, I-42, I-43, I-44, I-45, I-46, I-47, I-49, I-51, I-52 et des zones contiguës CA18, CC33, I-50, PA54, PA55, PC13, PA63, RA6, RA8, RA12, RA14, RA25, RA41, RB24, RB67 et U70.**

Une illustration des zones concernées et des zones contiguës à celle-ci est jointe au présent avis. Un exemplaire à plus grande échelle de cette illustration est également disponible pour consultation au bureau du Service de l'Urbanisme.

4. Pour être valide, toute demande doit:
- indiquer clairement la disposition et le Règlement qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
 - être reçue au bureau du greffier **au plus tard le 21 août 2017**; et
 - être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21

5. Est une personne intéressée:

- toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes:
 - être domiciliée dans la zone d'où peut provenir une demande;
 - être domiciliée depuis au moins six mois au Québec;
- tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes:
 - être depuis au moins 12 mois propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans la zone d'où peut provenir une demande;
 - avoir produit ou produire en même temps que la demande un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant demandant l'inscription sur la liste référendaire, le cas échéant;
- tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes:
 - être depuis au moins 12 mois copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans la zone d'où peut provenir une demande;
 - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins 12 mois comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. La procuration doit avoir été produite ou être produite avec la demande.

Dans le cas d'une personne physique, elle doit être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, il faut:

- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui, est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi;
- avoir produit ou produire en même temps que la demande, une résolution désignant la personne autorisée à signer la demande et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne intéressée à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

6. Les dispositions qui n'auraient fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

7. Le second projet de règlement no 875-121 peut être consulté au bureau du greffe, au 20410, chemin Lakeshore à Baie-D'Urfé durant les heures d'ouverture.

Donné à Baie-D'Urfé Le 9 août 2017.

Cassandra Comin Bergonzi
Greffière

**PUBLIC NOTICE
APPLICATIONS TO TAKE PART IN A REFERENDUM
SECOND DRAFT BY-LAW No. 875-121**

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned, Town Clerk of the Town of Baie D'Urfé, of the following:

1. At a regular meeting held on August 8, 2017 following the public consultation meeting held the same day in connection with the first draft By-law No 875-121, the Municipal Council adopted the following second draft By-law:

Second draft - By-law no. 875-121 to further amend Zoning By-law no. 875 – Classification of uses in the industrial zones.

2. Any interested person in the concerned zone from which an application may originate or, as the case may be, in a contiguous zone to said zone may sign an application requiring that the provisions contained in the said second draft By-law No 875-121, which are subject to approval by way of referendum, be submitted for the approval by certain qualified voters.

3. An application requiring that the provisions of the by-law be submitted for the approval of the qualified voters may originate from **concerned zones I-35, I-36, I-37, I-38, I-42, I-43, I-44, I-45, I-46, I-47, I-49, I-51, I-52 and contiguous zones CA18, CC33, I-50, PA54, PA55, PC13, PA63, RA6, RA8, RA12, RA14, RA25, RA41, RB24, RB67 and U70.**

A sketch of the concerned zone and the contiguous zones to said zone is attached to this notice. A large sketch of the zones is also available for consultation at the Urban Planning department.

4. To be valid an application must:
- state clearly the provisions and By-laws to which it refers and the zone from which it originates;
 - be received by the office of the Town Clerk **no later than August 21st 2017**; and
 - be signed by at least 12 interested persons of the zone from which it originates or by a majority of them if their number does not exceed 21.

5. Is an interested person:

- any person not disqualified from voting and who meets the following conditions:
 - is domiciled in a zone from which an application may originate;
 - has been domiciled for at least 6 months in Quebec;
- any sole owner of an immovable or sole occupant of a business establishment, not disqualified from voting and who meets the following conditions:
 - has been for at least 12 months, owner of an immovable or occupant of a business establishment situated in the zone from which an application may originate;
 - having filed, or file at the same time as the application, a writing signed by the owner or the occupant requesting that his or her name be entered on the referendum list, as the case may be;
- any undivided co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment not disqualified from voting and who meets the following conditions:
 - has been for at least 12 months, undivided co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment situated in the zone from which an application may originate;
 - be designated, by means of a power of attorney signed by the majority of persons who have been co-owners or co-occupants for at least 12 months as being the one having the right to sign the application in their name and to be entered on the referendum list, as the case may be. The power of attorney must have been filed, or must be filed with the application.

In the case of a natural person, he or she must be of full age and a Canadian citizen, and must not be under curatorship.

In the case of a legal person, one must:

- designate by resolution one of its members, directors or employees who, is of full age, a Canadian citizen, not under curatorship, nor disqualified from voting;
- having filed or file the resolution with the application, designating the person authorised to sign the application and to be entered on the referendum list, as the case may be.

Except in the case of a person designated to represent a legal person, a person shall have his or her name entered on the list in only one capacity, as per section 531 of An Act respecting elections and referendums in municipalities.

6. The provisions in respect of which no valid application is received may be included in a by-law that is not required to be submitted for the approval of the qualified voters.

7. The second draft By-law No 875-121 may be consulted during regular office hours at the Town Clerk's office located at 20410 chemin Lakeshore, Baie-D'Urfé.

Given at Baie-D'Urfé On August 9, 2017.

Cassandra Comin Bergonzi
Town Clerk

